

MANUALE D'USO

MACCHINA DA CAFFÈ

IT

USER MANUAL

COFFEE MACHINE

EN

MANUEL DE L'UTILISATEUR

MACHINE À CAFÉ

FR

GEBRAUCHSANLEITUNG

KAFFEEMASCHINE

DE

GEBRUIKSAANWIJZING

KOFFIEMACHINE

NL

MANUAL DE USO

CAFETERA

ES

MANUAL DE USO

MÁQUINA DE CAFÉ

PT

BRUKSANVISNING

KAFFEMASKIN

SV

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

КОФЕВАРОЧНАЯ МАШИНА

RU

BRUGSANVISNING

KAFFEMASKINE

DA

INSTRUKCJA OBSŁUGI

EKSPRES DO KAWY

PL

KÄYTTÖOHJE

KAHVINKEITIN

FI

BRUKSANVISNING

KAFFEMASKIN

NO

كتيب الاستخدام

آلة صنع القهوة

AR

 smeg

Consigliamo di leggere attentamente questo manuale, che riporta tutte le indicazioni per mantenere inalterate le qualità estetiche e funzionali dell'apparecchio acquistato.

Per ulteriori informazioni sul prodotto: [www.smeg.com](http://www.smeg.com)

We advise you to read this manual carefully, as it contains all the instructions for managing the appliance's aesthetic and functional qualities.

For further information on the product: [www.smeg.com](http://www.smeg.com)

Nous conseillons de lire attentivement ce manuel, qui comprend toutes les indications pour maintenir inaltérées les qualités esthétiques et fonctionnelles de l'appareil acheté.

Pour obtenir des informations supplémentaires sur le produit : [www.smeg.com](http://www.smeg.com)

Wir empfehlen, diese Bedienungsanleitung, die sämtliche Anweisungen enthält, um das Aussehen und die Funktionsfähigkeit des Geräts zu erhalten, sorgfältig zu lesen.

Für weitere Informationen über das Produkt wird auf [www.smeg.com](http://www.smeg.com) verwiesen

We adviseren om deze handleiding aandachtig door te lezen. Ze bevat aanwijzingen die nodig zijn om de esthetische en functionele eigenschappen van het gekochte apparaat intact te houden.

Bezoek voor meer informatie over het product: [www.smeg.com](http://www.smeg.com)

Aconsejamos leer atentamente este manual que contiene todas las indicaciones para mantener inalterada la calidad estética y funcional del aparato adquirido.

Más información sobre el producto en: [www.smeg.com](http://www.smeg.com)

Aconselhamos que leia atentamente este manual, que refere todas as indicações para manter inalteradas as qualidades estéticas e funcionais do aparelho comprado.

Para mais informações sobre o produto: [www.smeg.com](http://www.smeg.com)

Vi rekommenderar att ni noga läser denna handbok som anger alla de nödvändiga anvisningarna för att bibehålla den inköpta apparatens utseende och funktioner.

För mer information om produkten: [www.smeg.com](http://www.smeg.com)

Мы рекомендуем вам внимательно прочитать данное руководство, в котором приводятся все указания, необходимые для поддержания неизменными эстетических и функциональных свойств приобретенного прибора.

Дополнительную информацию об изделии можно получить на сайте: [www.smeg.com](http://www.smeg.com)

Vi anbefaler, at du nøje læser denne vejledning, som indeholder alle anvisninger til at holde det købte apparat i perfekt funktionsmæssig og æstetisk stand.

For yderligere informationer om produktet: [www.smeg.com](http://www.smeg.com)

Zalecamy uważne przeczytanie niniejszej instrukcji, która zawiera wszystkie wskazania dla utrzymania jakości estetyki i funkcjonalności zakupionego urządzenia.

Dalsze informacje dotyczące produktu znajdują się na stronie: [www.smeg.com](http://www.smeg.com)

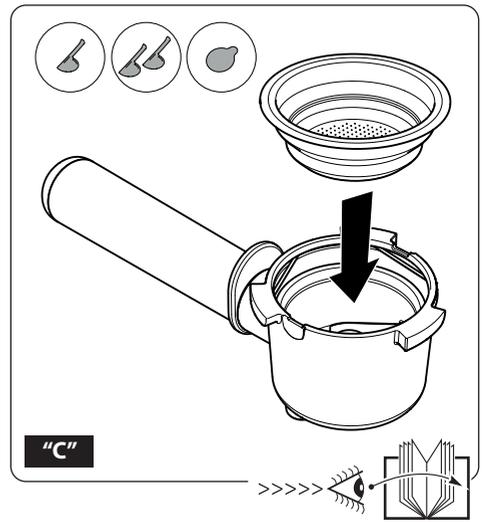
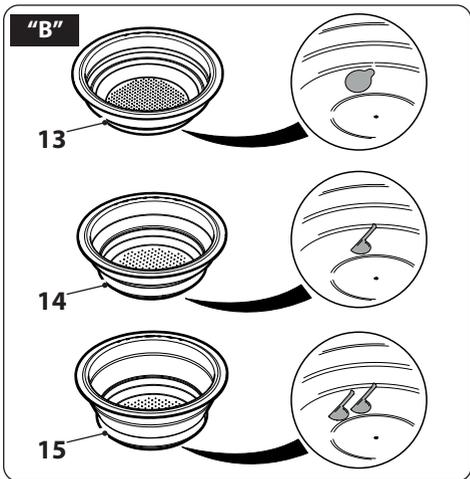
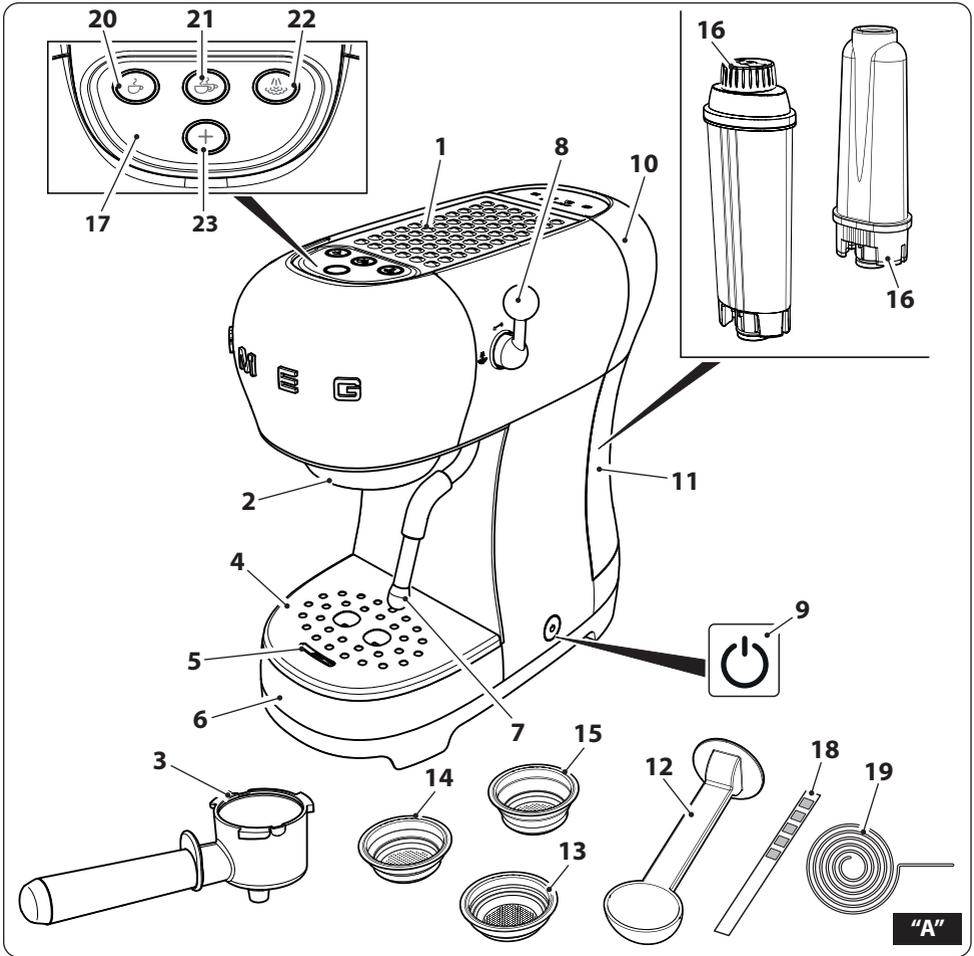
Lue tämä käyttöopas huolellisesti. Ohjeita noudattamalla taataan laitteen oikeaoppinen ylläpito ja sen ominaisuuksien säilyvyys.

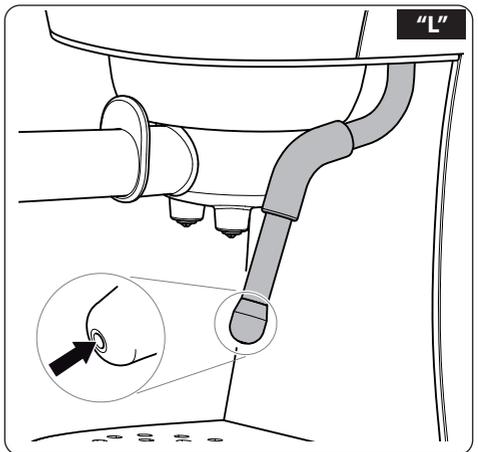
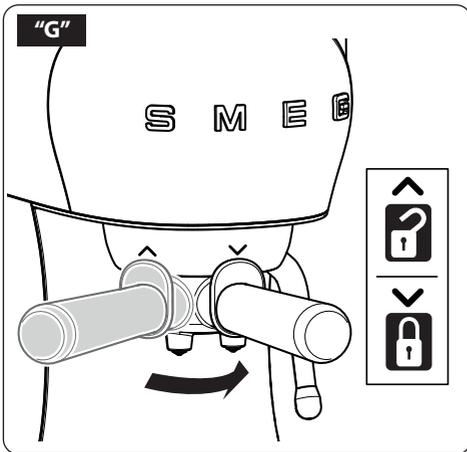
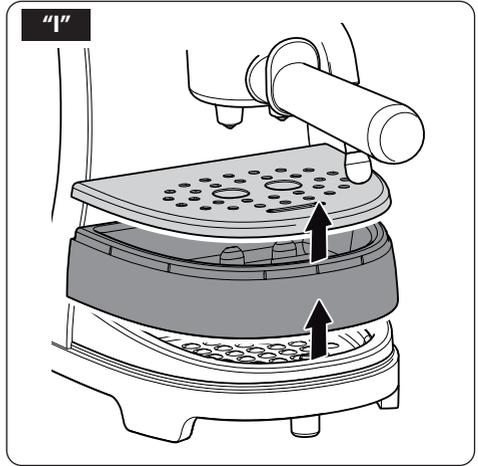
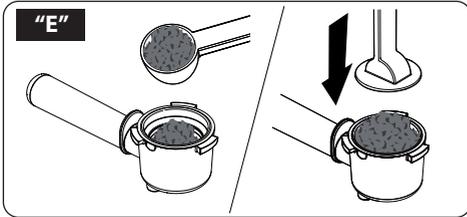
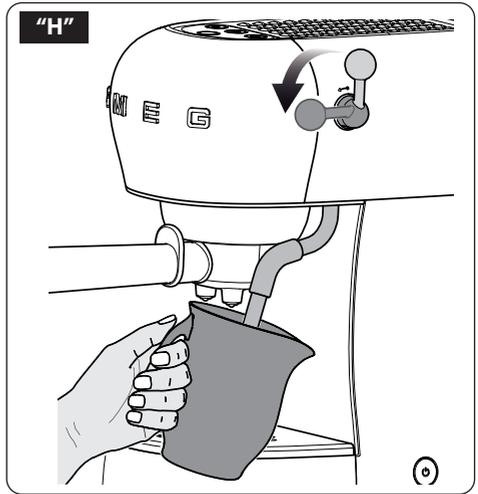
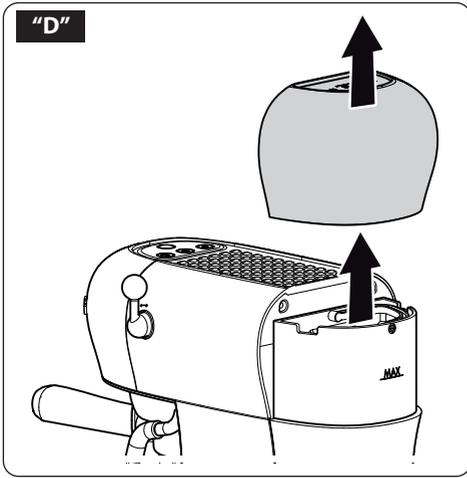
Tuotteeseen liittyvät lisätiedot löytyvät osoitteesta [www.smeg.com](http://www.smeg.com)

Vi anbefaler at du leser denne brukerveiledningen grundig, da den inneholder alle indikasjonjer for å bevare de estetiske og funksjonelle kvalitetene til produktet du har kjønt.

For ytterligere informasjon om produktet: [www.smeg.com](http://www.smeg.com)

نصح بقراءة هذا الكتيب بعناية حيث يضم جميع التعليمات التي تضمن الحفاظ على الخصائص الجمالية والوظيفية للمنتج الذي قمت بشرائه.  
للمزيد من المعلومات عن المُنتج بوجاء زيارة [www.smeg.com](http://www.smeg.com)





**Informazioni importanti per l'utente / Important information for the user**  
**Informations importantes pour l'utilisateur / Wichtige Informationen für den Benutzer**  
**Belangrijke informatie voor de gebruiker / Información importante para el usuario**  
**Informações importantes para o utilizador / Viktig information for användaren**  
**Важная информация для пользователя / Vigtig information til brugeren**  
**Ważne informacje dla użytkownika / Tärkeitä tietoja käyttäjälle**  
**Viktig informasjon for brukere / معلومات هامة للمستخدم**

**⚠ Avvertenze / Instructions / Avertissements / Hinweise / Waarschuwingen / Advertencias / Advertências / Varningar / Меры предосторожности / Advarsler / Ostrzeżenia / Varoitus / Advarsler / تحذيرات**

Informazioni generali su questo manuale d'uso, di sicurezza e per lo smaltimento finale / General information on this user manual, on safety and final disposal / Informations générales sur ce manuel d'utilisation, sur la sécurité et sur l'élimination définitive de l'appareil / Allgemeine Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung, zur Sicherheit und die endgültige Entsorgung / Algemene informatie over deze handleiding, veiligheidsinstructies en uiteindelijke verwerking / Información general del manual relativa al uso, la seguridad y la eliminación final / Informações gerais sobre este manual do utilizador, segurança e para a eliminação final / Allmän information om denna bruksanvisning, om säkerhet och för slutligt bortskaffande / Общая информация о данном руководстве по эксплуатации, безопасности и окончательной утилизации / Generelle oplysninger om denne betjenings- og sikkerhedsvejledning samt endelig bortskaffelse / Ogólne informacje dotyczące użytkowania, bezpieczeństwa i uтилизации / Käyttöohjeita, turvallisuutta ja käytöstä poistoa koskevat yleisetiedot / Generell informasjon om denne brukerveiledningen, sikkerhet og endelig kassering av produktet / معلومات عامة عن دليل استخدام هذا الجهاز وسلامة استخدامه وكيفية التخلص عن الجهاز بشكل نهائي

**📖 Descrizione / Description / Description / Beschreibung / Beschrijving / Descripción / Descrição / Beskrivning / Описание / Beskrivelse / Opis / Kuvaus / Beskrivelse / الوصف**

Descrizione dell'apparecchio / Appliance description / Description de l'appareil / Beschreibung des Geräts / Omschrijving van het apparaat / Descripción del aparato / Descrição do aparelho / Beskrivning av apparaten / Описание прибора / Beskrivelse af apparatet / Opis urządzenia / Laitteen kuvaus / Beskrivelse av apparatet / وصف الجهاز

**👉 Uso / Use / Utilisation / Gebrauch / Gebruik / Uso / Utilização / Användning / Использование / Anvendelse / Użytkowanie / Käyttö / Bruk / الاستخدام**

Informazioni sull'uso dell'apparecchio / Information on using your appliance / Informations sur l'utilisation de l'appareil / Informationen zum Gebrauch des Geräts / Informatie over het gebruik van het apparaat / Información sobre el uso del aparato / Informações sobre a utilização do aparelho / Information om användning av apparaten / Информация об использовании прибора / Oplysninger om brug af apparatet / Informacje dotyczące użytkowania urządzenia / Laitteistoa koskevat käyttöohjeet / Informasjon om bruken av apparatet / معلومات عن استخدام الجهاز

**🧹 Pulizia e manutenzione / Cleaning and care / Nettoyage et entretien / Reinigung und Wartung / Reiniging en onderhoud / Limpieza y mantenimiento / Limpeza e manutenção / Rengöring och underhåll / Чистка и техническое обслуживание / Rengøring og vedlikeholdelse / Czyszczenie i konserwacja / Puhdistus ja hoito / Rengjøring og vedlikehold / التنظيف والصيانة**

Informazioni per la corretta pulizia e manutenzione dell'apparecchio / Information for proper cleaning and maintenance of the appliance / Informations pour un nettoyage et un entretien corrects de l'appareil / Informationen zur ordnungsgemäßen Reinigung und Wartung des Geräts / Informatie voor de juiste wijze van reiniging en onderhoud van het apparaat / Información sobre la limpieza y el mantenimiento correctos del aparato / Informações para a limpeza e manutenção corretas do aparelho / Information för korrekt rengöring och underhåll av apparaten / Информация по корректной очистке и техобслуживанию прибора / Oplysninger om korrekt rengøring og vedlikeholdelse af apparatet / Informacje dotyczące prawidłowego czyszczenia i konserwacji urządzenia / Laitteiston oikeaa puhdistusta ja huoltoa koskevat tiedot / Informasjon for korrekt rengjøring og vedlikehold av apparatet / معلومات لتنظيف وصيانة الجهاز بشكل صحيح

**⚠ Avvertenza di sicurezza / Safety instructions / Consignes de sécurité / Sicherheitshinweise / Veiligheidsaanschuwingen / Advertencia de seguridad / Advertências de segurança / Säkerhetsvarning / Предупреждение о безопасности / Sikkerhedsanvisninger / Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa / Turvallisuuteen liittyvät varoitukset / Sikkerhetsadvarsler / تحذير للسلامة**

**i Informazione / Information / Information / Information / Informatie / Información / Informação / Information / Информация / Information / Informacja / Tietoa / Informasjon / معلومات**

**📝 Suggerimento / Advice / Conseil / Empfehlungen / Aanbeveling / Sugerencia / Sugestões / Råd / Рекомендация / Forslag / Porada / Neuvo / Forslag / اقتراحات**

Il costruttore si riserva di apportare senza preavviso tutte le modifiche che riterrà utili al miglioramento dei propri prodotti. Le illustrazioni e le descrizioni contenute in questo manuale non sono quindi impegnative ed hanno solo valore indicativo.

The manufacturer reserves the right to make any changes deemed useful for the improvement of its products without prior notice. The illustrations and descriptions contained in this manual are therefore not binding and are merely indicative.

Le fabricant se réserve la faculté d'apporter, sans préavis, toutes les modifications qu'il jugera utiles pour l'amélioration de ses produits. Les illustrations et les descriptions figurant dans ce manuel ne sont pas contraignantes et n'ont qu'une valeur indicative.

Der Hersteller behält sich vor, ohne vorherige Benachrichtigung alle Änderungen vorzunehmen, die er zur Verbesserung seiner Produkte für nützlich erachtet. Die in diesem Handbuch enthaltenen Illustrationen und Beschreibungen sind daher unverbindlich und dienen nur zur Veranschaulichung.

De fabrikant behoudt zich het recht voor zonder waarschuwing alle wijzigingen aan te brengen die hij nodig acht om zijn producten te verbeteren. De afbeeldingen en de beschrijvingen die aanwezig zijn in deze handleiding zijn niet bindend, en hebben enkel een aanduidende waarde.

El fabricante se reserva el derecho a aportar sin aviso previo todas las modificaciones que considere útiles para la mejora de sus propios productos. Las ilustraciones y las descripciones contenidas en este manual no comprometen, por tanto, al fabricante y tienen un valor meramente indicativo.

O fabricante reserva-se o direito de efetuar, sem aviso prévio, qualquer modificação que vise o melhoramento dos respetivos produtos. As ilustrações e descrições contidas neste manual, não são, por isso, vinculativas e possuem apenas valor indicativo.

Tillverkaren förbehåller sig rätten att genomföra alla de ändringar som anses nödvändiga för att förbättra de egna produkterna utan att meddela detta i förväg. De illustrationer och beskrivningar som finns i denna bruksanvisning är vägledande och därmed inte bindande.

Производитель оставляет за собой право вносить без предупреждения все изменения, которые посчитает полезными для улучшения собственной продукции. Рисунки и описания, содержащиеся в данном Руководстве по эксплуатации, не имеют обязательств и имеют ознакомительный характер.

Producenten forbeholder sig retten til at foretage eventuelle ændringer, der anses for at være en forbedring af det oprindelige produkt, uden forudgående varsel. Illustrationer og beskrivelser i denne betjeningsvejledning er derfor ikke bindende og kun vejledende.

Producent zastrzega sobie prawo do nanoszenia, bez uprzedniego powiadomienia, wszelkich zmian, które uzna za przydatne w celu ulepszenia swoich produktów. Rysunki i opisy zawarte w niniejszej instrukcji nie są zobowiązujące i mają charakter poglądowy.

Valmistaja pidättää itsellään oikeuden tehdä ohjeisiin mielestään tarpeellisia muutoksia ilman ennakoilmoitusta. Tässä oppaassa olevat kuvat ja piirroksot eivät näin ollen ole sitovia, vaan ne annetaan vain viitteellisessä mielessä.

Produsenten forbeholder seg rett til endringer på sine produkter grunnet tekniske fremskritt, uten forutgående varsel. Illustrasjonene og beskrivelsene i denne bruksanvisningen er derfor ikke bindende og skal kun betraktes som retningsgivende.

”تحفظ جهة التصنيع لنفسها بالحق في القيام بجميع التعديلات التي تراها مناسبة لتحسين منتجاتها دون إنذار مسبق. ولذلك، لا تعتبر الرسوم التوضيحية والأوصاف الواردة في هذا الدليل ملزمة وإنما ذات قيمة إرشادية فقط“



# Wichtige Erhaltungsmaßnahmen

## 1 Hinweise

Diese Gebrauchsanweisung stellt einen wesentlichen Bestandteil des Geräts dar und ist unversehrt und in Griffweite des Kunden für das gesamte Leben des Geräts aufzubewahren.

### 1.1 Gebrauchsbeschreibung

- Das Gerät kann verwendet werden, um unter Verwendung von gemahlendem Kaffee oder Pads Espresso und Cappuccino zuzubereiten. Jeglicher andere Gebrauch ist als unsachgemäß anzusehen. Das Gerät nicht für einen andern als den vorgesehenen Gebrauch verwenden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Des Weiteren, darf es an folgenden Orten nicht verwendet werden:
  - Im Küchenbereich für Beschäftigte in Geschäften, Büros und sonstigem Arbeitsumgebungen;
  - Auf Bauernhöfen/Agrotourismen;
  - Von Kunden in Hotels, Motels und Wohnanlagen;
  - In Bed-and-Breakfast-Einrichtungen.
- Der Gebrauch dieses Geräts ist Personen (einschließlich Kindern über 8 Jahren) mit eingeschränkten körperlichen, sinnlichen oder geistigen Fähigkeiten nur unter Aufsicht von Erwachsenen erlaubt oder sofern sie in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden und die mit dessen Gebrauch verbundenen Gefahren verstanden haben.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät und dessen Kabel für Kinder unter 8 Jahren unzugänglich aufbewahren.
- Reinigungs- oder Wartungsarbeiten dürfen von Kindern über 8 Jahren nur unter Aufsicht eines Erwachsenen vorgenommen werden.

### 1.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

- Das Gerät niemals in Wasser tauchen.
- Vermeiden, die Kaffeemaschine mit Flüssigkeiten zu benetzen oder zu bespritzen. Für den Fall des Kontakts mit Flüssigkeiten, unverzüglich das Kabel aus der Steckdose ziehen und das Gerät sorgfältig trocknen:  
Stromschlaggefahr!
- Das Gerät oder das Netzkabel auf oder in die Nähe von eingeschalteten Gas- oder Elektro-Kochstellen, im Inneren eines Ofens oder in der Nähe von Wärmequellen platzieren.
- Im Fall eines Defekts oder wenn das Netzkabel beschädigt ist, das Gerät ausschließlich von einem Fachmann oder einem zugelassenen Kundendienstcenter reparieren lassen, um jegliche Gefahr auszuschließen.
- Keine Veränderungen an dem Gerät vornehmen, um die Garantie nicht auszuschließen.
- Das Netzkabel nicht ziehen, um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen.



## Wichtige Erhaltungsmaßnahmen

### 1.3 Hinweise für dieses Gerät

- Für einen sicheren Gebrauch des Geräts, sämtliche Sicherheitshinweise befolgen.
- Vor Gebrauch des Geräts diese Gebrauchsanweisung sorgfältig lesen.
- Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, wenn es in Betrieb ist.
- Vor der Montage oder dem Ausbau der Bauteile des Geräts oder dessen Reinigung, dieses stets vom Netz trennen.
- Vor Vornahme der Reinigung, das Gerät auskühlen lassen.
- Das Gerät nicht ohne Wasser im Tank oder ohne Tank verwenden.
- Einen Abstand von mindestens 3 cm zwischen der Kaffeemaschine und eventuellen seitlichen oder hinteren Wänden und mindestens 15 cm freien Raum oberhalb des Geräts belassen.
- Verbrennungsgefahr! Die Kaffeemaschine erzeugt während ihres Betriebs Wärme, heißes Wasser und Dampf.
- Verbrennungsgefahr! Während des Betriebs, die Tassen-Warmhalteplatte nicht berühren.
- Die Kaffeemaschine nicht mit Teilen oder Zubehör von anderen Herstellern benutzen.
- Nur Originalersatzteile des Herstellers verwenden. Bei Verwendung von nicht vom Hersteller empfohlenen Ersatzteilen kann es zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen kommen.
- Die Kaffeemaschine nur auf ebenen und trockenen Oberflächen abstellen.
- Die Kaffeemaschine nicht mit aggressiven Reinigungsmitteln oder scharfkantigen Gegenständen reinigen.
- Niemals versuchen, eine Flamme, bzw. einen Brand mit Wasser zu löschen: Das Gerät ausschalten, das Kabel aus der Steckdose ziehen und die Flamme mit einem Deckel oder einer feuerfesten Decke bedecken.
- Vermeiden, dass das Netzkabel mit scharfen Kanten in Berührung kommt.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Wasch- bzw. Spülbecken oder Wasserhähnen aufstellen.
- Für den Fall einer Verwendung eines Verlängerungskabels, muss der angegebene Nennwert mindestens dem Nennwert des Geräts entsprechen. Ist das Gerät mit einem dreipoligen Kabel mit Erdanschluss versehen, muss die Verlängerung ebenfalls DREIPOLIG MIT ERDANSCHLUSS sein. Das längere Kabel ist derart zu platzieren, dass es nicht auf der Ablage oder auf dem Tisch aufliegt, wo es von Kindern gezogen werden könnte oder zu Stürzen aufgrund von Stolpern führen könnte.
- Es wird empfohlen, das Gerät vor dem Gebrauch behutsam abzutrocknen, da leichte Spuren von Feuchtigkeit von den Qualitätskontrollen vorliegen könnten.



## 1.4 Haftung des Herstellers

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Personen- und Sachschäden, die verursacht wurden durch:

- Eine vom vorgesehenen Gebrauch abweichende Gerätenutzung;
- Nicht-Lesen der Gebrauchsanleitung;
- Manipulationen des Geräts, auch einzelner Teile;
- Verwendung nicht originaler Ersatzteile;
- Missachtung der Sicherheitshinweise.



Diese Gebrauchsanweisung sorgfältig aufbewahren. Bei Weitergabe des Geräts an andere Personen, muss diese Gebrauchsanweisung mit ausgehändigt werden.

Diese Anleitungen können von der Website von Smeg

„[www.smeg.com](http://www.smeg.com)“ heruntergeladen werden.

## 1.5 Entsorgung



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte unterliegen der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

- Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll entsorgt werden und den entsprechenden, vom Staat vorgesehenen Entsorgungsfachzentren zugeführt werden. Durch die korrekte Entsorgung des Altgeräts werden Umweltschäden und Gesundheitsrisiken für Menschen vermieden. Weitere Informationen über die Entsorgung des Altgeräts erhalten

Sie bei der Gemeindeverwaltung, dem Abfallwirtschaftsamt oder bei Ihrem Gerätehändler.

## 2 Beschreibung des Geräts (Abb. A)

- 1 Tassen-Wärmeplatte.
- 2 Ausgabegruppe.
- 3 Filterhalter.
- 4 Tassenablagerost.
- 5 Füllstandsanzeige.
- 6 Tropfenauffangwanne.
- 7 Dampfrohr.
- 8 Dampfdrehknopf.
- 9 EIN/AUS-Schalter.
- 10 Wassertankdeckel.
- 11 Wassertank (1 Liter).
- 12 Messlöffel bzw. Kaffeepresser.
- 13 Pad-Filter.
- 14 Einfacher Filter.
- 15 Doppelter Filter.
- 16 Wasserenthärtungs-Filter (optional).
- 17 Bedienfeld.
- 18 Wasserhärte-Teststreifen.
- 19 Dampfreinigungsnadel.

### 2.1 Beschreibung Zubehör

Mitgeliefertes Zubehör:

#### Messlöffel/Presser (12)

- Ein Zubehörteil, mit dem Sie die Menge des gemahlene Kaffees in den Filter dosieren und hineinpressen können.

#### Filter (13, 14, 15)

- Diese Maschine enthält 3 Filter; zwei Pressfilter für gemahlene Kaffee und einen für Papierkapseln (Abb.B).



# Gebrauch

## Wasserhärte-Teststreifen (18)

- Verwenden Sie den mitgelieferten Streifen, um den Härtegrad des verwendeten Wassers zu messen, wie im Abschnitt „Maschineneinstellungen - Wasserhärte“ angegeben.

## 2.2 Beschreibung der Bedienung (Abb. A)

### ON/OFF-Taste (9)

Drückt man diese Taste, wird das Gerät mit Spannung versorgt oder davon getrennt.

### Taste Ausgabeprogrammänderung (23)

Die Maschine verfügt über 4 Espressofunktionen und Dampffunktion, die mit zwei Menüs, dem *Weißes Menü* und dem *Orangefarbenes Menü* abrufbar sind.

Sobald das Gerät betriebsbereit ist, kann durch Drücken dieser Taste das Ausgabemenü von „Weiß“ auf „Orangefarben“ und umgekehrt umgeschaltet werden.

Funktions-Taste	Weißes Menü
 (20)	Einzelner Espresso
 (21)	Doppelter Espresso
 (22)	Dampfausgabe

Funktions-Taste	Orangefarbenes Menü
 (20)	Einzelner langer Espresso
 (21)	Doppelter langer Espresso
 (22)	Dampfausgabe

## Alarm Entkalkung (22)

Wenn diese Taste orangefarben blinkt, zeigt dies an, dass ein Entkalkungsvorgang auszuführen ist.

## 2.3 Vor dem ersten Gebrauch (Abb. D)

- Etwaige Etiketten und Aufkleber von der Kaffeemaschine entfernen.
- Die Bestandteile der Kaffeemaschine reinigen und sorgfältig trocknen (siehe „4 Reinigung und Wartung“).
- Den Deckel(10) durch Ziehen nach oben abnehmen und anschließend den Tank (11) herausziehen.
- Den Tank (11) mit frischem und sauberem Wasser direkt unter dem Wasserhahn oder mit einer Karaffe füllen; dabei darauf achten, die Höchststandmarkierung auf dem Tank nicht zu überschreiten.
- Den Tank (11) erneut einsetzen und leicht andrücken, um die auf dem Boden des Tanks befindlichen Ventile zu öffnen.



Das Gerät nicht ohne Wasser im Tank oder ohne eingesetzten Tank verwenden.  
**STÖRUNGSGEFAHR!**



Die Teile, die mit den Lebensmitteln in Berührung kommen können, sind aus Werkstoffen gefertigt, die den geltenden Gesetzesvorschriften entsprechen.



## 3 Gebrauch



Vor dem Einschalten der Kaffeemaschine, das Kapitel „1 Hinweise“ und den Abschnitt „2.3 Vor dem ersten Gebrauch“ aufmerksam lesen.

### 3.1 Erster Gebrauch (Abb. G und H)



Anlässlich des ersten Gebrauchs, ist die Vornahme einer Spülung der internen Kreisläufe erforderlich. Wie nachstehend beschrieben, vorgehen.

- Die Kaffeemaschine durch Drücken des EIN- bzw. AUS-Schalters (9) einschalten: Die Kontrollleuchten der Tasten (20), (21) und (22) blinken, um anzuzeigen, dass die voreingestellte Temperatur erreicht wird. Die Kaffeemaschine ist betriebsbereit, sobald alle drei Kontrollleuchten ständig leuchten.
- Den Filterhalter (3) mit dem 2-Tassen-Filter (15) in die Kaffeemaschine einklinken.
- Einen Behälter unter die Ausgabedüsen des Kaffees stellen und die Taste (21) drücken.
- Diesen Ablauf 5 Mal wiederholen.
- Einen Behälter unter die Ausgabe des heißen Wassers bzw. des Dampfs (7) stellen.
- Den Dampfdruckknopf (8) entgegen dem Uhrzeigersinn drehen und 100 ml Wasser ausgeben.
- Den Dampfdruckknopf (8) erneut im Uhrzeigersinn drehen, um den Vorgang zu beenden.



Die Spülung der internen Kreisläufe ist auch im Fall einer längeren Nichtverwendung des Geräts angeraten.

### 3.2 Ausgabeprogrammänderung (Abb. A)

- Zwei Ausgabemenüs sind in der Kaffeemaschine gespeichert: **Weißes Menü** und **Orangefarbenes Menü**. Um von einem zum anderen Programm überzugehen, die Taste (23) drücken.
- Im **Weißes Menü** leuchten alle Tasten weiß, im **Orangefarbenes Menü** hingegen leuchten alle Tasten orange.
- Für die Spezialfunktionen jedes Menüs wird auf Absatz „2.2 Beschreibung der Bedienungen“ verwiesen.

### 3.3 Zubereitung eines Espressos



Die Kaffeemaschine ist mit drei Filtern ausgestattet (ABB. B) Filter für eine Tasse (14), Filter für zwei Tassen (15) und Filter für Kaffee-Pad (13). Unter jedem Filter ist das entsprechende Icon eingestanzt.



Um Spritzer zu vermeiden, den Filterhalter nicht während der Ausgabe oder unmittelbar nach dieser ausklinken, sondern einige Sekunden nach deren Ende warten.  
**VERBRÜHUNGSGEFAHR!**



# Gebrauch

## Ratschläge für einen heißeren Kaffee (Abb. G)

Um einen heißeren Espresso zu erhalten, wird empfohlen:

- Die Tassen vor der Zubereitung des Kaffees durch Ausspülen mit ein wenig warmem Wasser vorzuwärmen.
- Den Filterhalter (3) mit eingesetztem Filter, ohne den Kaffee hinzu zugeben, ein das Gerät einklinken. In dieselbe Tasse, die für die Kaffeezubereitung verwendet wird, durch Drücken der 1-Tassen-Taste (20) heißes Wasser auslassen, um die Tasse zu wärmen.



Es ist normal, dass nach längerer Nichtverwendung des Geräts (länger als 30 Minuten) die ersten Kaffees nicht die richtige Temperatur aufweisen. Das beschriebene Verfahren wiederholen, um einen heißeren Kaffee zu erhalten.

## Gemahlener Kaffee (Abb. B-C-E-G)

- Den 1-Tassen-Filter für gemahlene Kaffee (14) oder 2-Tassen-Filter (15) in den Filterhalter (3) einsetzen.
- Den Filter (14) oder (15) mit gemahlene Kaffee füllen, wobei sicherzustellen ist, einen feinen, für Espresso geeigneten Mahlgrad zu verwenden.
- Den gemahlene Kaffee gleichmäßig verteilen und mit dem Kaffeepresser (12) andrücken.
- Überflüssigen Kaffee vom Rand des Filterhalters (3) entfernen, diesen in die Ausgabegruppe (2) einklinken und nach rechts bis in die Verschlussstellung drehen.



- Für eine Tasse, den entsprechenden Filter (14) mit einem gestrichenen Messlöffel Kaffee (etwa 7 Gramm) füllen.
- Für zwei Tassen, den entsprechenden Filter (15) mit zwei gestrichenen Messlöffeln füllen.
- Um einen starken Kaffee zu erhalten, den gemahlene Kaffee kräftig mit dem Kaffeepresser andrücken.
- Um einen schwachen Kaffee zu erhalten, den gemahlene Kaffee wenig mit dem Kaffeepresser andrücken.
- Sich vor dem Einsetzen des Filterhalters in die Ausgabegruppe vergewissern, den Rand des Filters gereinigt zu haben, um etwaige Kaffeerückstände zu beseitigen.

- Die Tasse oder die Tassen unter die Ausgusstülen des Filterhalters stellen.
- Die Taste der gewünschten Funktion drücken. Für jede gewählte Funktion wird die Zubereitung automatisch beendet.
- Für die spezifischen Getränke wird auf Absatz „2.2 Beschreibung der Bedienungen“ verwiesen.
- Sobald die Ausgabe beendet ist, einige Sekunden warten und anschließend den Filterhalter (3) nach links drehen, um ihn herauszunehmen.

## Kaffee-Pads (Abb. B-C-F-G)

- Den Filter für Kaffee-Pads (13) in den Filterhalter (3) einsetzen.
- Das Pad in den Filterhalter (3) so mittig wie möglich einführen. Den Filterhalter (3) in der Ausgabegruppe (2) einklinken.
- Die Tasse oder die Tassen unter die Ausgusstülen des Filterhalters (3) stellen und die Ausgabetaste (20) drücken.



- Sobald die Ausgabe beendet ist, den Filterhalter (3) nach links drehen, um ihn herauszunehmen.



Vor Vornahme der Ausgabe, sicherstellen, das sich die Lasche des Pads innerhalb des Filters und nicht auf dessen Rand befindet.



- Jegliche Ausgabe kann in jedem beliebigen Moment durch Drücken der Ausgabetaste unterbrochen werden.



Nach Beendigung jeder Ausgabe, wird empfohlen, nach Abwarten einiger Sekunden, den Filterhalter auszuklinken und den Filter von Kaffeerückständen zu säubern.

## Einstellung der Kaffeemenge

Für jede Ausgabeart kann die ausgegebene Kaffeemenge individuell eingestellt werden. Um die vom Gerät ausgegebene Kaffeemenge zu verändern:

- Unter den Auslauf (2) eine kleine oder große Tasse stellen.
- Drücken Sie mindestens 3 Sekunden lang eine der Tasten für das auszugebende Getränk (20) oder (21), bis das Licht der jeweiligen Taste dauerhaft leuchtet.
- Nach Erreichen der gewünschten Menge, durch erneutes Drücken der Taste die Ausgabe stoppen.
- Die Länge ist eingestellt und dauerhaft gespeichert.

## 3.4 Dampfausgabe und Zubereitung von Cappuccino (Abb. H und I)

- Die Taste (22) drücken, die zu blinken beginnt. Warten, bis die Taste ständig leuchtet und anzeigt, dass die richtige Dampfausgabetemperatur erreicht ist. .
- Wenn die Taste (22) dauerhaft leuchtet, einen leeren Behälter unter das Dampfrohr (7) platzieren und den Dampfdruckknopf (8) entgegen dem Uhrzeigersinn drehen, um das etwaige vorliegende Wasser abzulassen und den Drehknopf wieder verschließen.
- Einen Behälter mit 100 ml kalter Milch füllen, für jeden Cappuccino, den man zubereiten möchte.
- Den Behälter mit der Milch unter das Dampfrohr (7) stellen und die Spitze des Rohrs mit der Milch in Berührung bringen.
- Den Dampfdruckgriff (8) entgegen dem Uhrzeigersinn drehen, um die Dampfausgabe zu aktivieren.
- Anschließend, das Dampfrohr in die Milch tauchen und dabei mit dem Milchgefäß einen Wirbel erzeugen.
- Sobald die optimale Temperatur erreicht ist, die Ausgabe durch Drehen des Dampfdruckgriffs (8) im Uhrzeigersinn stoppen.
- Die geschlagene Milch in die Tassen mit dem zuvor zubereiteten Espresso gießen.



- Um mehrere Cappuccini zuzubereiten, zuerst alle Kaffees zubereiten, anschließend die Milch für alle Cappuccini.
- Nach Beendigung des Vorgangs, sofort das Dampfrohr (7) mit einem feuchten Tuch reinigen.



# Gebrauch

- Die Milchreste auslaufen lassen, indem der Dampfdruckgriff gedreht wird, um Dampf abzulassen.
- Den Dampf höchstens 60 Sekunden lang ablassen.
- Nach Erhitzen der Milch, muss die Innenseite des Dampfrohrs (7) gereinigt werden, indem ein paar Sekunden Dampf abgelassen wird.
- Das Dampfrohr (7) nach jeder Verwendung reinigen, um Milchablagerungen oder Verstopfungen zu vermeiden. Für eine komplette Reinigung des Dampfrohrs siehe Absatz „Reinigung und Wartung“.



Für sehr hohe Tassen kann die Tropfenauffangwanne (6) entfernt werden.



Das Ergebnis der Dampffunktion kann durch die verwendeten Zutaten beeinflusst werden. Um einen guten Cappuccino zu erhalten, empfehlen wir die Verwendung von teilentrahmter oder Vollmilch bei Kühlschranktemperatur (etwa 5°C).



Um zu vermeiden, dass die Milch wenig aufgeschäumt ist oder große Blasen aufweist, stets das Dampfrohr, wie im Absatz „4 Reinigung und Wartung“ beschrieben, reinigen.

## Wie man das Heizelement abkühlt (Abb. H)



Wenn das Heizelement eine zu hohe Temperatur für die Kaffeeausgabe aufweist, blinken die Tasten (20) und (21) abwechselnd.

Das Heizelement muss abkühlen, wenn man sofort nachdem man die Milch aufgeschäumt hat, einen Kaffee zubereiten möchte.

Wenn das Heizelement nicht abgekühlt wird, wird verbrannter Kaffee ausgegeben.

Um dieses schnell abzukühlen, wie folgt vorgehen:

- Einen Behälter unter das Dampfrohr (7) stellen und den Dampfdruckgriff (8) entgegen dem Uhrzeigersinn drehen, um heißes Wasser auszugeben.
- Das Dampfrohr (7) gibt zunächst Dampf aus. Auf Verbrühungen achten. Anschließend wird es heißes Wasser ausgegeben: Dies bedeutet, dass das Heizelement die richtige Temperatur für die Kaffeeausgabe erreicht hat.
- Den Dampfdruckgriff (8) im Uhrzeigersinn drehen und die Zubereitung des Kaffees vornehmen.

## 3.5 Heißwasserausgabe (Abb. H)

- Das Gerät mittels des EIN/AUS-Schalters einschalten und warten, bis die Kaffee-Ausgabeleuchten dauerhaft leuchten.
- Einen Behälter unter das Dampfrohr (7) platzieren.
- Den Dampfdruckknopf (8) entgegen dem Uhrzeigersinn drehen und heißes Wasser auslaufen lassen.
- Die Ausgabe durch Drehen des Dampfdruckgriffs (8) im Uhrzeigersinn stoppen.



## 3.6 Zugriff auf das Programmiermenü und Änderung der Einstellungen

- Sich vergewissern, dass die Maschine betriebsbereit ist und die Taste (23) 5 Sekunden lang drücken, bis alle Tasten zu blinken beginnen: Das Gerät befindet sich im Programmiermodus.
- Das Gerät entsprechend der eigenen Bedürfnisse einstellen (siehe folgende Seite).
- Um das Menü zu verlassen, 30 Sekunden warten, ohne eine Taste zu betätigen.

### Einstellung der Kaffeetemperatur

- Auf das Programmiermenü zugreifen.
- Die Taste (20) drücken, um die Temperatur des Kaffees einzustellen.
- Die Taste (20) blinkt 3 Mal, anschließend leuchten die Kontrollleuchten der aktuellen Einstellung auf:

Kontrollleuchten	Einstellung der Temperatur
	Niedrig
	Mittel
	Hoch

- Die Kontrollleuchten beginnen nacheinander zu blinken.
- Die der gewünschten Temperatur entsprechende Taste drücken: Niedrig (20), Mittel (21) oder Hoch (22).
- Die gewählte Taste blinkt, um die Speicherung der Wahl anzuzeigen und es wird ein einzelner Ton ausgegeben, wenn die akustischen Signale aktiviert sind.

### Einstellung der Wasserhärte

- Das Gerät ist werksseitig auf „Hartwasserstufe“ eingestellt. Es ist möglich, das Gerät entsprechend der tatsächlichen Wasserhärte in den verschiedenen Regionen zu programmieren, wodurch die Entkalkungsmaßnahmen weniger häufig werden.
- Wenn Sie die Wasserhärte nicht kennen, verwenden Sie den mitgelieferten Spezial-Teststreifen (18) gemäß den folgenden Anweisungen.
- Nehmen Sie den mitgelieferten Teststreifen aus seiner Verpackung.
- Tauchen Sie den Streifen etwa eine Sekunde lang vollständig in ein Glas Wasser ein.
- Nehmen Sie den Streifen aus dem Wasser und schwenken Sie ihn leicht. Nach etwa einer Minute können Sie das Ergebnis ablesen.

Wenn der Streifen 5 Markierungen anzeigt, die alle blau sind, wählen Sie die Einstellung „Süßwasser“.

Wenn der Streifen 1 oder 2 rosafarbene Markierungen zeigt, wählen Sie die Einstellung „mittleres Wasser“.

Wenn der Streifen 3, 4 oder 5 rosa Markierungen anzeigt, wählen Sie die Einstellung „hartes Wasser“.

- Auf das Programmiermenü zugreifen.
- Die Taste (21) drücken, um die Härte des Wassers einzustellen.
- Die Taste (21) blinkt 3 Mal, anschließend leuchten die Kontrollleuchten der aktuellen Einstellung auf:

Kontrollleuchten	Wassereinstellung
	Weich
	Mittel
	Hart



# Gebrauch

- Die Kontrollleuchten beginnen nacheinander zu blinken.
- Die Taste der entsprechenden Wasserhärte drücken:

 <b>Weich</b>	 <b>Mittel</b>	 <b>Hart</b>
<10°dH	10°dH - 20°dH	> 20°dH
<18°fH	18°fH - 36°fH	> 36°fH
180 mg/l CaCo3	180- 300 mg/l CaCo3	360 mg/l CaCo3

- Die gewählte Taste blinkt, um die Speicherung der Wahl anzuzeigen und es wird ein einzelner Ton ausgegeben, wenn die akustischen Signale aktiviert sind.



Um den ordnungsgemäßen Betrieb der Maschine zu verlängern und das Aroma und den Geschmack des Kaffees zu erhalten, wird empfohlen, den Enthärter-Filter Smeg (auf Wunsch erhältlich, nicht im Lieferumfang enthalten) zu benutzen. Für den Einbau und den Betrieb, die Anweisungen, die dem Zubehör beiliegen, befolgen. Sobald dieser installiert ist, gemäß den Anleitungen des vorhergehenden Absatzes den Härtegrad des Wassers auf „Weich“ einstellen.

## Einstellung der Zeit der Selbstabschaltung

Die Kaffeemaschine ist aus Gründen der Stromeinsparung für den Fall einer längeren Nichtverwendung mit der Funktion der Selbstabschaltung versehen.

Um das Gerät erneut einzuschalten, jede beliebige Taste auf dem Bedienfeld drücken.

Für die Einstellung der Zeit der Selbstabschaltung:

- Auf das Programmiermenü zugreifen (siehe Abschnitt „3.6 Zugriff auf das Programmiermenü und Änderung der Einstellungen“).
- Die Taste (22) drücken, um die Zeit der Selbstabschaltung einzustellen.
- Die Taste (22) blinkt 3 Mal, anschließend leuchten die Kontrollleuchten der aktuellen Einstellung auf:

Kontrollleuchten	Zeiteinstellung
  	10 Minuten
  	30 Minuten
  	1 Stunde

- Die Kontrollleuchten beginnen nacheinander zu blinken.
- Die der gewünschten Zeit entsprechende Taste drücken; zwischen 10 Minuten (20), 30 Minuten (21) oder 1 Stunde (22) wählen.
- Die gewählte Taste blinkt, um die Speicherung der Wahl anzuzeigen und es wird ein einzelner Ton ausgegeben, wenn die akustischen Signale aktiviert sind.

## Wiederherstellung der Werkseinstellungen

Um die Werkseinstellungen wieder herzustellen:

- Die Tasten (21) und (23) mindestens 10 Sekunden lang gleichzeitig gedrückt halten.
- Alle Tasten blinken gemeinsam einmal, um die Wiederherstellung der ursprünglichen Einstellungen anzuzeigen.

## Aktivierung/Deaktivierung der akustischen Signale

- Das Gerät ist werksseitig mit deaktivierten akustischen Signalen eingestellt.



- Die akustischen Signale können aktiviert bzw. deaktiviert werden, indem die Tasten (20) und (23) 5 Sekunden lang gedrückt gehalten werden.
- Die Taste (20) blinkt drei Mal, um die Speicherung der Einstellung anzuzeigen.

## 4 Reinigung und Wartung

### 4.1 Hinweise



Stromschlaggefahr.

- Vor der Reinigung der Kaffeemaschine stets den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Vor Vornahme der Reinigung, das Gerät auskühlen lassen.



Risiko von Beschädigungen der Oberflächen.

- Reinigen Sie die Kaffeemaschine nicht mit dem Dampfstrahler.
- Verwenden Sie keine chlor-, ammoniak- oder bleichmittelhaltigen Reinigungsmittel auf oberflächenbehandelten Teilen mit Metalloberflächen (z. B. eloxiert, vernickelt, verchromt).
- Verwenden Sie keine scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel (z. B. pulverförmige Produkte, Fleckentferner und Metallschwämme).
- Verwenden Sie keine rauen, scheuernden Materialien oder scharfe Metallspachtel.

### 4.2 Reinigung des Gerätekörpers

Um die Außenflächen in gutem Zustand zu erhalten, müssen diese regelmäßig nach jeder Verwendung und nachdem diese abgekühlt sind, gereinigt werden. Mit einem weichen, feuchten Lappen abwischen.

### 4.3 Reinigung des Bestandteile der Kaffeemaschine

#### Reinigung Tropfenauffangwanne (Abb. I)

Die Tropfenauffangwanne (6) ist mit einem roten Schwimmer (5) versehen, der über die Tassenablage herausragt, sobald der maximale Flüssigkeitsstand überschritten wird.

- Die Tassenablage (4) abnehmen und anschließend die Tropfenauffangwanne (6), um diese zu entleeren.
- Die Wanne (6) mit einem Tuch reinigen und zusammen mit der Tassenablage (4) erneut einsetzen.
- Die Bauteile trocknen und wieder am Gerät montieren.

#### Reinigung der Kaffeefilter

Die Kaffeefilter (13), (14) und (15) regelmäßig unter fließendem Wasser spülen. Sollten die Öffnungen verstopft sein, diese mit der zum Lieferumfang gehörenden Nadel (19) reinigen.

#### Reinigung Dampfrohr (Abb. I)

Das Dampfrohr (7) unmittelbar nach Gebrauch reinigen.

- Den Dampfrehgriff (8) entgegen dem Uhrzeigersinn drehen, um ein wenig Dampf abzulassen und die im Rohr verbliebene Milch auslaufen zu lassen.
- Kontrollieren, dass der Dampfauslass nicht verstopft ist. Für den Fall von etwaigen Verkrustungen, die Dampfaustrittsöffnung mit der zum Lieferumfang gehörenden Nadel (19) reinigen.



# Reinigung und Wartung

## Reinigung der Ausgabegruppe

Die Ausgabegruppe (2) ist alle 200 Kaffees zu spülen, indem etwa 500 ml Wasser durch Drücken einer der Kaffee-Tasten (20) oder (21) ausgegeben werden, ohne gemahlene Kaffee oder das Pad einzuführen.

## Reinigung des Wasserbehälters

Den Tank (11) etwa ein Mal im Monat mit einem feuchten Tuch und sanftem Spülmittel reinigen.

## 4.4 Entkalkung

Die Kaffeemaschine ist zu entkalken, wenn die orangefarbene Kontrollleuchte der Taste (Dampf) blinkt.

Die Warnung wird jedes Mal angezeigt, wenn das Gerät den Stand-by verlässt, solange, bis das Entkalkungsverfahren nicht vorgenommen wird.

Um einen Entkalkungszyklus vorzunehmen, wie folgt vorgehen:

- Den Wassertank (11) vollständig leeren und den Wasserenthärtungsfilter (sofern vorliegend) entfernen.
- Den Tank (11) bis zum Höchstfüllstand mit einer Lösung aus Wasser und Entkalkungsmittel in der vom Hersteller empfohlenen Menge füllen.
- Den Filterhalter (3) abnehmen und einen Behälter unter die Ausgabegruppe (2) und das Dampfrohr (7) stellen.
- Das Gerät in Gang durch Drücken der EIN/AUS-Taste einschalten.
- Sobald das Gerät bereit ist, die Taste (22) 10 Sekunden lang gedrückt halten, bis die orangefarbene LED dauerhaft leuchtet.
- Den Dampfrehgriff (8) entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.
- Die Taste (22) drücken, um die Entkalkung zu starten, die Taste (22) beginnt zu blinken.

- Der Entkalkungszyklus führt automatisch eine Reihe von Spülungen in Abständen aus, um die Kalkablagerungen im Inneren der Kaffeemaschine zu beseitigen, bis der Tank (11) leer ist.
- Der Entkalkungszyklus unterbricht sich und die weiße Kontrollleuchte (22) leuchtet auf.
- Den Wassertank (11) abnehmen, leeren und ausspülen.
- Den Tank (11) mit Wasser bis zum Höchstfüllstand füllen und in seine Aufnahme einsetzen.
- Einen leeren Behälter unter das Dampfrohr (7), einen leeren Behälter unter die Ausgabegruppe (2) platzieren und kontrollieren, dass der Dampfrehgriff (8) sich in waagerechter Stellung befindet.
- Erneut die Dampfaste (22) drücken, um den Spülzyklus zu starten.
- Wenn der Tank (11) leer ist, bedeutet dies, dass der Spülzyklus beendet ist und das Gerät wieder betriebsbereit ist.
- Den Dampfrehgriff (8) im Uhrzeigersinn drehen.



Gefahr von Personenschäden.

- Der Entkalker enthält Säuren, die Haut und Augen reizen können.
- Beachten Sie unbedingt die Anweisungen des Herstellers und die Sicherheitshinweise auf der Verpackung bei Kontakt mit Haut oder Augen.
- Verwenden Sie die von Smeg empfohlenen Entkalkungsmittel, um Schäden an der Kaffeemaschine zu vermeiden.



Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
Es erfolgt keine Kaffeeausgabe.	Fehlendes Wasser im Tank (11). Die Tasten (20) und (21) blinken	Den Tank füllen(11).
	Die Öffnungen des Filters (13-14-15) sind verstopft.	Den Filter (13- 14- 15) mit der zum Lieferumfang gehörenden Nadel (19) reinigen.
	Der Tank (11) ist nicht ordnungsgemäß eingesetzt.	Den Tank (11) ordnungsgemäß in seine Aufnahme einsetzen.
	Vorliegen von Kalkablagerungen.	Den Entkalkungszyklus durchführen.
Der Kaffee tropft aus dem Filterhalter (3) und nicht aus den Tüllen.	Der Filterhalter (3) ist nicht ordnungsgemäß eingeklinkt oder ist verschmutzt.	Den Filterhalter (3) einklinken und bis zum Anschlag drehen. Den Filterhalter (3) reinigen.
	Die Dichtung der Ausgabegruppe ist abgenutzt.	In einem zugelassenen Kundendienstcenter auswechseln lassen.
	Die Öffnungen der Tüllen sind verstopft.	Die Öffnungen der Tüllen reinigen.
Der Filterhalter (3) klinkt nicht in die Maschine ein.	Der Filter wurde zu sehr gefüllt.	Mithilfe des zum Lieferumfang gehörenden Messlöffels die ordnungsgemäße Menge Kaffee in den Filter geben.
	Der Filter wurde zu sehr gefüllt.	Den mitgelieferten Messlöffel (12) und den richtigen Filter verwenden.
Die Kaffeemaschine funktioniert nicht und es blinken sämtliche Kontrollleuchten.	Möglicher Defekt.	Das Gerät vom Netz trennen und ein zugelassenes Kundendienstcenter kontaktieren.



## Was tun, wenn...

<b>Problem</b>	<b>Mögliche Ursachen</b>	<b>Lösung</b>
Die Kaffeecreme ist hell und kommt schnell aus der Tülle.	Der gemahlene Kaffee ist wenig gepresst.	Den Kaffee stärker pressen.
	Die Kaffeemenge ist spärlich.	Die Menge erhöhen.
	Der Mahlgrad des Kaffees ist zu grob.	Nur gemahlene Kaffee für Espresso-Kaffeemaschinen verwenden.
	Die Qualität des gemahlene Kaffees ist nicht zufriedenstellend.	Den Typ des gemahlene Kaffees wechseln.
Die Kaffeecreme ist dunkel und kommt langsam aus der Tülle.	Der gemahlene Kaffee ist zu sehr gepresst.	Den Kaffee weniger pressen.
	Die Kaffeemenge ist zu groß.	Die Menge verringern.
	Die Ausgabegruppe (2) oder der Filter (13-14-15) sind verstopft.	Die Ausgabegruppe (2) oder den Filter (13-14-15) reinigen.
	Der Mahlgrad des Kaffees ist zu fein.	Nur gemahlene Kaffee für Espresso-Kaffeemaschinen verwenden.
Die Kontrollleuchten (20) und (21) blinken für einige Sekunden.	Vorliegen von Kalkablagerungen.	Den Entkalkungszyklus durchführen.
	Geöffneter Dampfdrehgriff (8).	Den Dampfdrehgriff (8) durch Drehen im Uhrzeigersinn schließen.
	Erhöhte Temperatur des Heizelements.	Das Heizelement, wie auf Seite 6 beschrieben, abkühlen.
	Wassermangel im Tank(11).	Den Tank füllen(11).
	Der Tank (11) ist nicht ordnungsgemäß eingesetzt.	Den Tank (11) ordnungsgemäß in seine Aufnahme einsetzen.



Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
Kaffee wird nicht heiß.	Längerer Außerbetriebnahme des Geräts.	Die Kaffeetemperatur im Programmiermenü erhöhen, indem die Angaben in Absatz „Einstellung der Kaffeetemperatur“ befolgt werden. In dieselbe Tasse, die für die Kaffeezubereitung verwendet wird, heißes Wasser ausgeben, um die Tasse zu wärmen, wie in Absatz 3.3 beschrieben.
	Die Tassen wurden nicht vorgewärmt.	Die Tassen erwärmen, indem diese mit heißem Wasser ausgespült werden (Hinweis: Es kann die Heißwasserfunktion verwendet werden).
Der Schaum ist nicht optimal.	Die Dampfdüse ist verschmutzt.	Reinigen Sie die Dampfdüse gut, indem Sie die Stahldüse entfernen und die Anweisungen im Heft befolgen. Hinweis: Die Qualität des Schaums hängt von der Art und der Temperatur der verwendeten Milch ab.
Das Gerät liefert keinen Dampf.	Die Dampffunktion wurde nicht korrekt aktiviert.	Befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt „Dampfausgabe“.
	Die Maschine hat die Dampfausgabe-Temperatur nicht erreicht.	Abwarten, bis die Temperatur erreicht ist, was durch dauerhaftes Leuchten der Taste (22) angezeigt wird.
Die Dampfdüse tropft während der Ausgabe	Vorliegen von Kalkablagerungen.	Den Entkalkungszyklus durchführen.
	Vorliegen von Kalkablagerungen	Den Entkalkungszyklus durchführen.



Falls das Problem weiterhin besteht oder bei anderen auftretenden Störungen, wenden Sie sich an den nächsten Kundendienst.